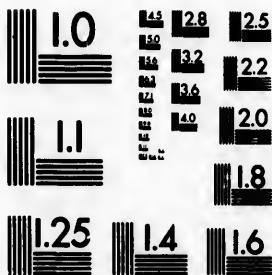
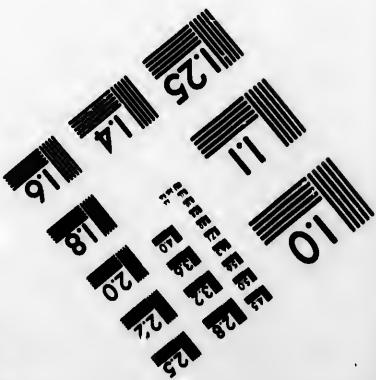
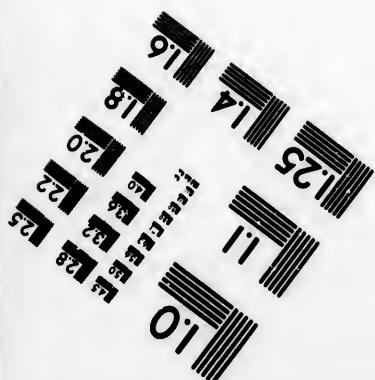


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



6"



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4303

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

©1984

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé la meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillett d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
12X	14X	18X	20X	24X	28X
32X					

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

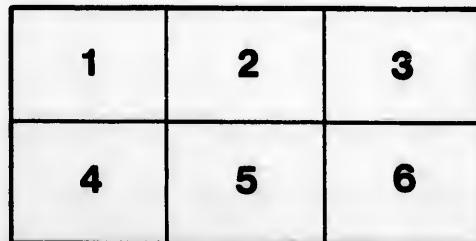
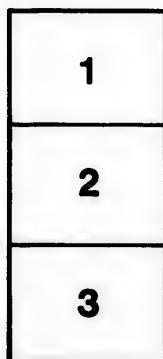
La Bibliothèque de la Ville de Montréal

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

La Bibliothèque de la Ville de Montréal

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

errate
to

pelure,
on à



505.910 38818

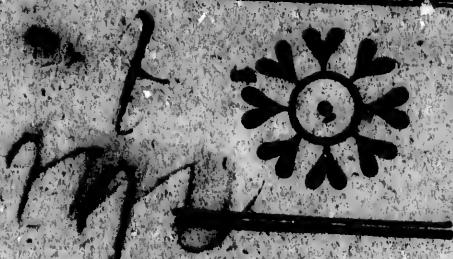
GRAND
ALPHABET,

Divisé par SYLLABES

POUR INSTRUIRE

*Avec grande facilité les Enfans à
épeler, lire et chanter à l'Eglise.*

*Contenant ce qui se chante à la Ste.
Messe, à Vêpres et à Complies.*



A QUEBEC,
Imprimé à la NOUVELLE IMPRIMERIE, Rue des
Jardins. 1800.

352A PING HUANG

CHINESE

DT

WTE

71

1982

A L P H A B E T .

A B C D E
F G H I J K
L M N O P
Q R S T U V
X Y Z Æ œ.

(2)

+ A, a, b, c, d, e, f, g, h,
i, j, k, l, m, n, o, p, q, r,
f, s, t, u, v, x, y, z, &,
ſi, ſi, ſſ, ſſ, ſl, ſl, ſſl,
ſt, ßt, æ, œ, ? !

+ A, a, B, b, C, c, D, d,
E, e, F, f, G, g, H, h, I,
i, K, k, L, l, M, m, N, n,
O, o, P, p, Q, q, R, r, S ſ ſ ſ,
T t, U u, V v, X x, Y y, Z z,
ß, ßt, ſt, ſi, ſi, ſſ, ſſ, ſl, ſl,
Æ æ, œ.

h,
r,
&
fl,

—
d,
I,
,
n,
ʃ,
Z
,
z,
f,
,

A
ba
ca
da
fa
ga.
ha
ja
la
ma
na
pa
qua
ra
fa
ta
va
xa
za

e
be
ce
de
fe
ge
he
je
le
me
ne
pe
que
re
se
te
ve
xe
ze

(s)
i
bi
ci
di
fi
gi
hi
ji
li
mi
ni
pi
qui
ri
fi
ti
vi
xi
zi

o
bo
eo
do
fo
go
ho
jo
lo
mo
no
po
quo
ro
so
to
vo
xo
zo

u
bu
cu
du
fu
gu
hu
ju
lu
mu
nu
pu
quu
ru
su
tu
vu
xu
zu

A a

bla	ble	bli	blo	bla
bra	bre	bri	bro	bra
cla	cle	cli	clo	cla
cra	cre	cri	cro	cra
dra	dre	dri	dro	dru
fla	fle	fli	flo	flu
fra	fre	fri	fro	fria
gla	gle	gli	glo	glu
gra	gre	gri	gro	gru
pla	ple	pli	plo	pla
pra	pre	pri	pro	pru
spa	spe	spi	spo	spa
sta	ste	sti	sto	stu
tra	tre	tri	tro	tru

(5^o)

PATER, nos ter, qui, es, in, cœ lis,
sanc ti fi ce tur, no men, tu um,
Ad ve ni at, reg num, tu um. Fi at,
vo luh tas, tua, li cut, in, cœ lo, et, in,
ter ra. Pa nem, nos rum, quo ti di a-

Et di mit te,
&, nos,
lo stris.
ta ti o-
A men,

a ; Do-
c ta, tu,
ns, fruc-
ta, Ma-
bis, pec-
â, mor-



U surier Ven dan geur

(4)

bla
bra
cla
cra
dra
fla
fra
gla.
gra
pla
pra
pa
sta
tla
tra

ble
bre
cle
cre
dre
fle
fri
gla
gra
pla
pra
pa
sta
tla
tra

bli
bri
cli
cri
dri

blo
bro
clo
cro
dro

bla
bru
clu
cru
dru

PA TER, nos ter, qui, es, in, cœ lis,
 sanc ti fi ce tur, no men, tu um.
 Ad ve ni at, reg num, tu um. Fi at,
 vo lun tas, tua, li cut, in, cœ lo, et, in,
 ter ra. Pa nem, nos rum, quo ti di a-
 num, da, no bis, ho die. Et, di mit te,
 no bis, de bi ta, nos tra, si cut, &, nos,
 di mit ti mus, de bi to ri bus, nos tris.
 Et, ne, nos, in du cas, in, ten ta ti o-
 nem. Sed, li be ra, nos, à malo, A men,

AVE, Ma ri a, gra ti à, ple na ; Do-
 mi nus, te cu m, be ne dic ta, tu,
 in, mu li e ri bus, et be ne dic tus, fruc-
 tis, ven tris, tu i, Je sus; Sanc ta, Ma-
 ri a, Mater, De i, o ra, pro, ne bis, pec-
 ca to ri bus, nunc, et, in, ho râ, mor-
 tis, nos træ. A men.

CRE do, in, Dé um, Pa trem, om ni-
po ten tem, Cre a to rem, cœ li,
& ter ræ. Et, in Je lum, Chris tum,
Fi lum, e jus, uni cum, Do mi num,
nol-trum. Qui, con cep tus, est, de, Spi-
ri tu, sanc to, na-tus, ex, Ma ri à, Vir-
gî ne, pas sus, sub, Pon tic, Pi la to,
cru ci fi xus, mor tu us, et sepultus,
des cen dit, ad, in fe ros, ter ri a, di e,
re sur rex it, à, mor tu is. As cen dit,
ad cœ los, se det, ad, dex-te ram, De i,
Pa tris, om ni po ten tis, in de, ven-
tu rus, est, ju di ca re, vi vos, & mor-
tu os.

Credo, in, Spiritum, sanctum, Sanc-
tam, Ec cle si am, Ca tho li cam, Sanc-
to rum, com mu nio nem. Re mis si
o nem, pec ca to rum. Carnis, re-
sur rec ti o nem. Vi tam, æ ter nam.
A men.

(7)

Bene dicite, Domini nus, Nos, &
ea, quæ, su mūs, sump tu ri, be-
ne di cat, dex te ra, Chri sti, t in, no-
mine, Pa tris, & Fi lii, & Spi ri tūs,
fanc ti. A men.

AGi mus, tibi, gra ti as, Rex, om-
ni po tens, De us, pro, uni ver-
sis, be ne fi ci is. Qui, vi vis, &, reg-
nās, De us, per, om ni a, sa cu la, sa-
cu lo rum. A men.

Be ne di ca mus, Do mi no. Deo,
gra ti as,

'A ni mæ, Om ni um, si de li um, de-
func to rum, per, mi se ri cor di am,
De i, si ne, si ne, re qui es cant, in pace,
Amén.

Et, nos, vi va mus, et re qui es ca-
mus, in, pa ce. A men.

Be ne di ci te. Deus. Do mi nus.

det, no bis, su am, pa ceim, et post
mor tem, vi tam, æ ter nam. Amen.

Et, be a ta, vi scé ra, Mariæ, Vir gi-
nis, quæ, por ta ve runt, æ ter ni, Pa-
tris, fi li um. A men.

Mi se re a tur, nostri, om ni po tens,
De us; et, di missis, pec ca tis
nos tris, per du cat, nos, ad vi tam,
æ ter nam. A men.

Con fite or, De o, om ni po ten ti,
be a tæ, Ma riæ, sem per, Vir gi-
ni, be a to, Mi cha e li, At chan gelo,
be a to, Jo an ni, Bap tis tæ, sanc tis,
A pos to lis, Pe tro, et Pau lo, om ni-
bus, Sanc tis, &, ti bi, Pa ter, qui a,
pec ca vi, ni mis, co gi ta tio ne, ver-
bo, &, o pe re, me à, cul pâ, me à,
cui pâ, me à, ma xi má, cul pâ. I deo
pre cor, be a tam, Ma ri am, sem per,
Vir gi nem, be a tum, Mi cha e lem,

At chan ge lum, be a tum, Jo an-
nem, Bap tis tam, sanc tos, A pos to-
los, Pe trum, et, Pau lum, oin nes,
sanc tos, et, te Pa ter, o ra re, pro, me,
ad, Do mi num, De um, nos trum.

AD ju to ri um, nos trum, in, no-
Amine, Do mi ni, qui, fe cit, cœ-
lum, et ier ram.

AS pèr ges, me, Do mi ne, hyf so po
&, mun da bor: la va bis, me,
&, su per, ni vem, de al ba bor.

Mi se re re, me î, De us, se cun dum,
mag nam, mi se ri cor di am, tuam.
Glo ri a, &c.

Of ten de, nobis, Do mi ne, mi se ri-
cor di am, tu am;

Et, sa lu ta re, tu um, da, no bis.
Do mi ne, ex audi, o rati o nem, me-
am;

(10)

Et clā mor, me us, ad, te, ve ni at.
Do mi nus, vo bif cum.

Et cum, spi ri tu tu o.

Ky rie, e le i son.

3 fois.

Chris te, e le i son.

3 fois.

Ky rie, e le i son,

3 fois,

Gloria, in, ex cel fis, De o, Et,
in, ter râ, pax, ho mi ni bus,
bo næ, vo lun ta tis.

Lau da mus, te.

Be ne di ci mus, te.

A do ra mus, te.

Glo ri fi ca mus, te.

Gra ti as, a gi mus, tibi, prop tor,
mag nam, glo ri am, tu am.

Do mi ne, De us, Rex, cœ les tis, De
us, Pa ter, om ni po tens.

Do mi ne, Fi li, u ni ge ni te, Je su
Chris te.

Do mi ne, De us, Ag-nus, De i, Fi
li us, Pa tris.

Qui, tol lis, pec ca ta, mun di, mi
se re re, no bis.

Qui, tol lis, pec ca ta, mun di, sus
ci pe, de pre ca ti o nem, nos trām.

Qui, se des, ad, dex te ram, Pa tris
mi le re re, no bis.

Quo ni am, tu, so lus, sanc tus.

Tu, so lus, Do mi nus.

Tu, so lus Al tis si mus, Je su, Chris
te.

Cum, sanc to, spi ri tu, in, glo ri â,
De i, Patris. A men.

CRE do, in, u num, De um. Pa
trem, om ni po ten tem, Fac tp
rem, eee li, &, ter ræ,

Vi si bi li um, om ni um, &, in vi
si bi li um.

Et, in, u num, Do mi num, Je sum,
Chris tum, Fi li um, De i, u ni ge nitum.

Et, ex Pa tre, na tum, an te, om ni
a, sæ cu la.

De um, de, De o, lu men, de, lu mi
ne, De um, ve rum, de, De o, ve ro.

Ge nitum, non, fac tum, con sub stan
ti a lem, Pa tri, per, quem, om ni a,
fac ta sunt.

Qui, prop ter, nos ho mines, &, prop
ter, noi tram, sa lu tem, des cen dit,
de, cœ lis. Et, in car na tus, est, de, spi
ritu, sanc to, ex, Ma ri a, Vir gi ne:
Et, ho mo, fac tus, est

Cru ci fi xus, e ti am, pro, no bis,
sub, Pon ti o, Pi la to, pal sus, &, se
pul tus est.

Et, re sur rex it, ter ti â, di e, se
cun dum, scrip tu ras.

Et, af cen dit, in, cœ lum, se det, ad,

dex te ram, Pa tris.

Et, i te rum, ven tu rus, est, cum glo-
ri a, ju di ca re, vi vos, &, mor tu os.

Cu jus, reg ni, non, e rit fi nis. Et,
in, spi ri tum, sanc tum, Do mi num, &,
vi vi fi can tem.

Qui, ex, pa tre, fili o, que, pro ce-
dit. Qui, cum, Pa tre, &, Filo, si mul-
a do ra tur, &, con glo ri fi ca tur.

Qui, lo cu tus, est, per, pro phe tas.
Et, u nam, sanc tam, Ca tho li cam,
&, A pos to li cam, Eccle siam.

Con fi te or, u num, Bap tis ma, in,
re mis si o nem, pec ca to rum, et, ex-
pec tu, re fur ree ti o nem, mor tu o-
rum.

Et vi tam, ven tu ri, sa cu li.

A men.

Sanc tus, Sanc tus, Sanc tus, Do mi-
nus, De us, sa ba oth, ple ni, sunt,

cœ li &, ter ra, glo ri a, tu a, Ho san na, in ex cel cis,

Be ne dic tus, qui, ve nit, in, no mi ne, Do mi ni: Ho san na, in ex cel sis,

O, sa lu ta ris, Hos ti a, quæ, cœ lis, pan dis, os ti um: Bel la pre munt, Hos ti li a; Da, fo bur, fer, au xi li um,

Ag nus, De i, qui, tol lis, pec ca ta, mun di, mi se re re, no bis.

Ag nus, De i, qui, tol lis, pec ca ta, mun di, mi se re re, no bis.

Ag nus, De i, qui, tol lis, pec ca ta, mun di, Ho na, no bis, pa cem.

LES RE PONSES

de la Sainte Messe.

Le Prêtre. Ntroibo ad altare Dei,

Le Clerc. Ad Deum qui lætifi cat juventutem meam.

P. Judica me, Deus, & discerne cau-

(15)

Sam meam de gente non sancta: ab homine iniquo & doloso erue me.

C. Quia tu es, Deus, fortitudo mea: quare me repulisti? & quare tristis incedo dum affligit me inimicus?

P. Emitte lucem tuam & veritatem tuam: ipsa me deduxerunt & adduxerunt, in montem sanctum tuum & in tabernacula tua.

C. Et introibò ad altare Dei, ad Deum qui lætiticat juventutem meam.

P. Confitebor tibi in cithara, Deus, Deus meus, quare tristis es, anima mea? & quare conturbas me?

C. Spera in Deo, quoniam adhuc confitebor illi: salutare vultus mei, & Deus meus.

P. Gloria Patri, & Filio & spiritui sancto,

B.

C. Sicut erat in principio & nunc &
semper, & in saecula saeculorum. Amen.

P. Introibo ad altare Dei

C. Ad Deum qui laetificat juventu-
tem meam.

P. Adjutorium nostrum in nomine
Domini.

C. Qui fecit cœlum & terram.

P. Confiteor Deo omnipotenti, &c.

C. Amen. Misereatur tuī omni-
potens Deus; & dimissis peccatis tuis
perducat te ad vitam æternām.

P. Amen.

Confiteor Deo omnipotenti, beatae
Mariæ semper Virgini, beato Mi-
chaeli Archangelo, beato Joanni Bap-
tista, sanctis Apostolis Petro et Paulo,
omnibus sanctis, et tibi Pater, quia pec-
cavi nimis cogitatione, verbo et opere,

meâ culpâ, meâ culpâ, meâ maximâ
culpâ. Ideo precor beatam Mariam
semper Virginem, beatum Michaëlem
Archangelum, beatum Joannem Bap-
tistam, sanctos Apostolors Petrum &
Paulum, omnes sanctos, et te, Pater,
orare pro me ad Dominum Deum nos-
trum.

- P. Misereatur vestri. &c. C. Amen.
 P. Indulgentiam, &c. C. Amen.
 P. Deus, tu conversus vivificatur nos.
 C. Et plebs tua lætabitur in te.
 P. Ostende nobis, Domine, misericor-
 diam, tuam;
 C. Et salutare tuum da nobis.
 P. Domine, exaudi orationem meam.
 C. Et clamor meus ad te veniat.
 P. Dominus vobiscum.
 C. Et cum spiritu tuo.

- P. Kyrie eleison. C. Kyrie eleison.
- P. Kyrie eleison. C. Christe eleison.
- P. Christe eleison. C. Christe eleison.
- P. Kyrie eleison. C. Kyrie eleison.
- P. Kyrie eleison.
- P. Dominus vobiscum.
- C. Et cum spiritu tuo.
- P. Sequentia sancti Evangelii, &c.
- C. Gloria tibi, Domine.
- C. Laus tibi, Christe.
- P. Orate, fratres, &c.
- C. Suscipiat Dominus hoc sacrificium,
de manibus tuis, ad laudem et gla-
riam nominis sui, ad utilitatem quo-
que nostram, totiusque Ecclesiae sua
sanctæ.
- P. Per omnia sæcula sæculorum.
- C. Amen.
- P. Dominus vobiscum.
- C. Et cum spiritu tuo.

- P. Sursum corda.
 C. Habemus ad Dominum.
 P. Gratias agamus Domino Deo nostro.
 C. Dignum et justum est.
 P. Per omnia sacerdota sacerdorum.
 C. Amen.
 C. Et ne nos inducas in temptationem.
 C. Sed libera nos a malo.
 P. Per omnia sacerdota sacerdorum.
 C. Amen.
 P. Pax Domini sit semper vobiscum.
 C. Et cum spiritu tuo.
 P. Ite, Missa est. C. Amen.
 P. Benedicamus Domino.
 C. Deo gratias.
 P. Benedicat, &c. C. Amen.
 P. Requiescant in pace, &c. C. Amen.
 P. Dominus vobiscum.
 C. Et cum spiritu tuo.

P. Initium sancti Evangelii, &c.

C. Gloria tibi, Domine.

P. In principio erat Verbum, &c.

C. Deo gratias,

Les sept Pseaumes.

DO mi ne, ne, in fu ro re, tu o, ar-
gu as, me, ne que, in, i ra, tu-
a, cor ri pi as, mē.

Mi se re re, me î, Do mi ne, quo ni-
am, in fir mus, sum: sa na, me, Do mi-
ne, quo ni am, con tur ba ta, sunt, os-
fa, me a.

Et, a ni ma, me a, tur ba ta, est, val-
de: sed, tu, Do mi ne, usque quo, ?

Con ver te re, Do mi ne, et, e ri pe,
a ni mam, me am: fal vum, me, fac,
prop ter, mi se ri cor di am, tu am.

Quo ni am, non, est, in mor te, qui,
me mor, sit, tu î: in, in fer no, au tem,
quis, con fi te bi tur, ti bi?

La bo ra vi, in, ge mi tu, me o: la va-
bo, per, sin gu las, noc tes, lec tum,
me um: la chry mis, me is, stra tum
me um, ri ga bo.

Tur ba tus, eſt, à, fu ro re, o cu lus,
me us: in ve te ra vi, in ter, om nes,
i ni mi cos, me os.

Dis ce di te, a, me, om nes, qui, o-
pe ra mi ni, i ni qui ta tem; quo ni am,
ex au di vit, Do mi nus, vo cem, fle-
tûs, me i.

Ex au di vit, Do mi nus, de pre ca-
ti o nem, me am: Do mi nus, o ra ti o-
nem, me am, sus ce pit.

E ru beſ cant, et, con tur bentur, ve-
he men ter, omnes, i ni mi ci, me i: con-
ver tan tur, et, e ru beſ cant, val de, ve-
lo ci ter.

Glo ri a, Pa tri, et, Fi li o. &c.

BE a ti, quo rum, rē mis sæ, sunt
i ni qui ta tes, et, quo rum, tec ta,
sunt, pec ca ta.

Bea tus, vir, cui, non, im pu ta vit.
Do mi nus, pec ca tum, nec, est, in, spi-
ri tu, e jus, do lus.

Quo ni am, ta cu i, in ve te rá ve-
runt, os fa, me a, dum, cla marem, totâ,
di e.

Quo ni am, di e, ac, noc te, grava ta
est, su per, me, ma nus, tu a: con ver sus
sum: in, ærum na, me a, dum, con fi-
gi tur, spi na.

De lic tum, me um, cog ni tum, ti bi,
fe cit: et, in jus ti ti am, me am, non, ab
scon di.

Di xi: con fi te bor, ad ver sum; me,
in jus ti ti am, me am, Do mi no; et,
tu, re mi si ti, im pie ta tem, pec ca ti,
me i.

Pro, hac, ora bit, ad, te, om nis, sanctus, in, tem po re; op por tu no.

Ve rum ta men, in, di lu vi o, a qua-
rum, mul ta rum, ad, e um, non, ap-
pro xi ma bunt.

Tu, es, re fu gi um, me um, à, tri-
bu la tio ne, que, ci t cum de dit, me;
ex ul ta ti o, me a, e ru e, me, à, cir-
cum dan ti bus, me.

In tel lectum, tibi, da bo, &, instru-
am, te, in vi a, hac, quâ, gra di e ris-
fir ma bo, su per, te o cu los, me os.

No li te, fi e ri, si cut, e qu us, &,
mu lus, qui bus, non, est, in tel lectus,

In, cha mo, &, fræ no, ma xil las, e-
o rum, con strin ge, qui non, ap pro xi-
mant, ad, te.

Mul ta, fla gel la, pec ca to ris : spe-
ran tem, au tem, in, Do mi no, mi se-
ri cor di a, cir cum da bit.

Læta mi ni, in, Do mi no; &, exulta te, juf ti, &, glo ri a mi ni, om nes, rec ti, cor de.

Glo ri a, Pa tri, &, Filio, &c.

Domi ne, ne, in, fu ro re, tu o, ar gu as, me; ne que, in, i râ, tu â, cor ri pi as me.

Quo ni am, sa git tæ, tu æ, in fi xæ, sunt, mi hi: et, con fir mas ti, su per, me, ma num, tu am.

Non, est, sa ni tas, in, car ne, me a à, fa cie, i ræ, tu æ: non, est, pax, of si bus, me is, à, fa ci e, pec ca to rum, me orum.

Quo ni am, i ni quita tes, me æ, su per gref sæ, sunt, ca put, me um: et, si cut, o nus, gra ve, gra va tæ, sunt, su per, me.

Pu tru e runt, et, cor rup tæ, sunt,

ci ca tri ces, me æ, à, fa ci e, in si pi-
en ti æ, me æ.

Mi ser, fac tus, sum, et, cur va tus,
sum, us que, in, fi nem: to tâ, di e, con
triſ ta tus, in gre di e bar.

Quo ni am, lum bi, me i, im ple ti,
sunt, il lu si o ni bus; et, non, est, fa ni-
tas, in, car ne, me a.

Af flic tus, sum, et, hu mi li a tus,
sum, ni mis: ru gi e bam, à, -ge mi tu,
cor dis, me i.

Do mi ne, an te, te, om ne, de si de-
ri um, me um, et, ge mi tus, me us, à,
te, non, est, abſ con di tus.

Cor, me um, con tur ba tum, est, de-
re li quit, me, vir tus, me a: et, lu-
men, o cu lo rum, me o rum, et, ip sum
non, est, me cum.

A mi ci, me i, et, pro xi mi, me i,
ad ver sum, me, appro pin qua ve runt,

et, ste te runt.

Et, qui, jux ta, me, e rant, de lon-
gé, ste te runt; et, vim, fa cie bant,
qui, quæ re bant, a ni mam, me am.

Et, qui, in qui re bant, ma la, mi hi,
lo cu ti, sunt, va ni ta tes, et do los,
to ta, di e, me di ta ban tur.

E go, au tem, tan qù am, sur dus,
non, au dire bam: et, si cut, mu tus,
non, a pe ri ens, os, su um.

Et fac tus, sum, si cut, ho mo, non,
au di ens, et, noñ, ha bens, in, o re,
suo, re dar gu tio nes.

Quo ni am, in, té, Do mi ne, spe-
ra vi, tu, ex au di es, me, Do mi ne,
De us, me us.

Qui a, di xi: Ne, quan do, su per,
gau de ant, mi hi, i ni mi ci, me i: et
dum, com mo ven tur, pe des, me i,
su per, me, mag na, lo cu ti, sunt,

Quo ni am, e go, in, fla gel la, pa-
ra tus, sum; et, dolor, me us, in con-
spec tu, me o, sem per.

Quo ni am, i ni qui ta tem, me am,
an nun ti a bo: et, eo gi ta bo, pro-
pec ca to, me o.

I ni mi ci, au tem, mei, vi yunt, et,
con fir ma ti, sunt, su per, me: et mul-
ti pli ca ti, sunt; qui, o de runt me, ini-
que.

Qui, re tri bu unt, ma la, pro, bo-
nis, de tra he bant, mi hi: quo ni am,
se que bar, bo ni ta tem.

Ne, de ré lin quas, me, Do mi ne,
De us, me us: ne, dis cef se ris, à me..

In ten de, in, ad ju to ri um, me-
um, Do mi ne, De us, sa lu ta tis, meæ.

Glo ria, pa tri, &c.

Mi se re re, meî, De us, se cun-
dùm, mag nam, mi se ri cor di-

am, tu am.

Et, se cun dum, mul ti tu di nem,
mi se ra ti o num, tu a rum, de le, i ni-
qui ta tem, me am.

Am pli us, la va, me, ab, li ni qui-
ta te, me â: et, à, pec ca to, me o,
mun da, me.

Quo ni am, i ni qui ta tem, me am,
e go, cog nos co: &, pec ca tum, me-
um, con tra, me, est, sem per.

Ti bi, so li, pec ca vi, et, ma lum,
co ram, te, fe ci; ut, jus ti si ce ris,
in, ser mo ni bus, tu is, et, vin cas,
cùm, ju di ca ris.

Ec ce, e nim, in, i ni qui ta ti bus,
con cep tus, sum ; et, in, pec ca tis,
con ce pit, me, ma ter, me a,

Ec ce, e nim, ve ri ta tem, di le xi-
ti, in cer ta, &, oc cul ta, sa pi en ti-
æ, ma ni fef tas ti, mi hi.

Aſ per ges, me, Do mi ne, hyſ ſo-
po, &, mun da bor: la va bis, me, &
ſu per, ni ver, de al ba bor.

Au di tu i, me o, da bis, gau di um,
et, læ ti ti am: et, ex ul ta bunt, of-
ſa, hu mi li a ta.

A ver te, fa ciem, tu am, à pec ca-
tis, me is, &, om nes, ini qui ta tes,
me as, de le.

Cor, mun dum, crea, in, me, De-
us, et spi ri tum, rec tum, in, no va,
in, viſ ee ri bus, me is.

Ne, pro ji cias, me, à, fa ci e, tu-
â, &, spi ri tum, sanc tum, tu um, ne,
au fe ras, à, me

Red de, mi hi, læ ti ti am, fa lu ta-
ris, tu i, &, spi ri tu, prin ci pa li,
con fir ma, me.

Do ce bo, ini quos, vi as, tu as;
et, im pi i, ad, te, con ver ten tur.

Li be ra, me, de, san gui ni bus,
 De us, De us, sa lu tis, me æ ; et, ex-
 ul ta bit, lin gua, me a, jus ti tiam,
 tu am.

Domi ne, la bi a, me a, a pe ri es ;
 &, os, me um, an nun ti a bit, lau-
 dem, tu am.

Quo ni am, si, vo lu is ses, sa cri-
 fi ci um, de dis sem, u ti que : ho lo-
 cauf tis, non, de lec ta be ris.

Sa cri fi ci um, De o, spi ri tus, con-
 tribu la tus : cor, con tri tum, &, hu-
 mi lia tum, De us, non, des pi ci es.

Be nig né, fac, Do mi ne, in, bo-
 na, vo lun ta te, tua, Si on, ut, æ-
 di fi cen tur, mu ri, Je ru sa lem.

Tunc, ac cep ta bis, sa cri fi ci um,
 jus ti ti æ, ob la ti o nes, & ho lo cauf-
 ta : tunc, im po nent, su pér, al ta-
 re, tu um, vi tu los.

Glo ria, Pa tri, &c.

DO mi ne, ex au di, ora ti o nem,
me am; &, cla mor, me us, ad,
te, ve ni at.

Non, a ver tas, fa ci em, tu am, à,
me: in, qua cum, que, di e, tri bu-
lor, in cli na, ad, me, au rem, tu am.

In, qua cum que, di e, in vo ca ve-
ro, te, ve lo ci ter, ex au di, me.

Qui a, de se ce runt, si cut, fu mus,
di es, me i; &, of fa, me a, si cut,
cre mi um, a ru e runt.

Per cui sus, sum, ut, fœ num, &,
a ru it, cor, me um, qui a, obli tus,
sum, co me de re, pa nem, me um.

A, vo ce, ge mi tûs, me i, ad hæ-
sit, os, me um, car ni, me æ.

Si mi lis, fae tus, sum, pedi ca no,
so li tu dinis; fac tis, sum, si cut, nyc-
ti co rax, in, do mi ci li o.

Vi gi la vi, &, fac tus, sum, si cut
paſ fer, fo li ta ri us, in tec to.

To tā, di e, ex pro ba bant, mi hi,
i ni mi ci, me i; &, qui, lau da bant,
me, ad ver sūm, me, ju ra bant.

Qui a, ci ne rem, tan quam, pa nem,
man du ca bam, &, po tum, me um,
cum, fle tu, mis ce bam.

A, fa ci e, i ræ, &, in dig na tio nis,
tu æ; qui a, e le vans, a li sis ti, me.

Di es, me i, sicut, um bra, de cli na-
ve runt: &, e go, si cut, foa num, a rui-

Tu, au tem, Do mi ne, in, æ ter-
num, per ma nes: &, me mo ri a le,
tu um, in, ge ne ra ti o nem, &, ge-
ne ra ti o nem.

Tu, ex ur gens, Do mi ne, mi se re-
be ri, Si on: qui a, tem pus, mi se ren-
di, ejus, qui a, ve nit, tem pus.

Quo ni am, pla cu e runt, sex vis,

tu is, la pi des, e jus: &, ter ræ, e jus,
mi se re bun tur.

Et, ti me hunt, gen tes, no men, tu-
um, Do mi ne; &, om nes, re ges, ter-
ræ, glo ri am, tu am.

Qui a, æ di fi ca vit, Do mi nus, Si-
on: &, vi de bi tur, in, glo ri â, su â.

Re spe xit, in, o ra tio nem, hu mi li-
um: &, non, i pre vit, pre cem, e o rum.

Scri ban tur, hæc, in, ge ne ra tio ne,
al te ra: & po pu lus, qui, cre a bi tur,
lau da bit, Do mi num.

Qui a, prof pe xit, de, ex cel so,
fanc to, fu o: Do mi nus, de, cœ lo, in,
ter ram, af pe xit.

Ut, au di ret, ge mi tus, com pe di-
to rum: ut, sol ve ret, fi li os, in te-
remp to rum.

Ut, an nun ti ent, in, Si on, no men,

Do mi ni, &, lau dem, e jus, in, Je ru-
sa lem.

In, con ve ni en do, po pu los, in,
u num, &, re ges, ut, ser vi ant, Do mi-
no.

Re spon dit, e i, in, vi à, vir tu tis,
su æ: Pau ci ta tem, di e rum, me o-
rum, nun ti a, mi hi.

Ne, re vo ces, me, in, di mi di o, di-
e rum, me o rum: in, ge ne ra ti o-
nem, &, ge ne ra ti o nem, an ni, tu i.

I ni ti o, tu, Do mine, ter ram, fun-
das ti, &, o pe ra, ma nu um, tu a-
rum, sunt, cœ li.

Ip si, pe ri bunt, tu, au tem, per-
ma nes: &, om nes, si cut, ves ti men-
tum, ve te raf cent.

Et, si cut, o per to ri um, mu ta bis,
e os, &, mu ta bun tur: tu, au tem,
i dem, ip se, es, &, an ni, tu i, non, de

fi ci ent.

Fili i, ser vo rum, tu o rum, ha bi ta bunt: &, se man, e o rum, in, sæ cu lum, di ri ge tur.

Glo ri a, pa tri, &c.

DE, pro fun dis, cla ma vi, ad, te, Do mi ne; Do mi ne, ex au di, vocem, me am.

Fi ant, au res, tuæ, in ten den tes, in, vocem, de pre ca ti o nis, me æ.

Si, i ni qui ta tes, ob fer va ve ris.

Do mi ne; Do mi ne, quis, sus ti ne bit?

Qui a, a pud, te, pro pi ti a ti o est; et, prop ter, le gem, tu am, sus ti nu it, te, Do mi ne.

Sus ti nu it, a ni ma, me a, in, ver bo, ejus: spe ra vit, a ni ma, me a, in, Do mi no.

A, cus to di a, ma tu sti na, us que,

ad, noc tem, spe ret, If ra el, in, Do-
mi no.

Qui a, a pud, Do mi num, mi se-
ri cor di a: &, co pi o sa, a pud, e um,
re demp ti o.

Et, ip se, re di met, If ra el, ex, om-
ni bus, i ni qui ta ti bus, e jus.

Glo ri a, Pa tri, &, Fili o, &, Spi-
ri tu i, fanc to, &c.

Domi ne, ex au di, o ra ti o nem,
me am: au ri bus, per ci pe, ob-
se cra ti o nem, me am, in, ve ri ta te,
tu â: ex au di, me, in, tu â, jus ti ti â.

Et, non, in tres, in, ju di ci um, cum,
ser vo, tu o: qui a, non, jus ti fita bi-
tur, in, con spec tu, tu o, om nis, vi-
vens.

Qui a, per se cu tus, est, i ni mi cus,
a ni mam, me am: hu midi a vit, in,
ter ra, vi tam, me am.

Col loca vit, me, in, obs cu ris, si-
cut, mor tu os, sæ cu li; &, an xi a tus
est, su per, me, spi ri tus, me us, in me-
tur ba tum, est, cor, me um.

Me mon, fu i, di e rum, an ti quo-
rum, me di ta tus, sum, in, om ni bus,
o pe ri bus, tu is: in fac tis, ma nu um,
tu a rum, me di ta bar.

Ex pan di, ma nus, me as, ad, te: a-
ni ma, me a, si cut ter ra, si ne, a quâ,
ti bi.

Ve lo ci ter, ex au di, me, Do mi ne;
de fe cit, spi ri tus me us.

Non, a ver tas, fa ci am, tu am, à,
me; &, si mi lis, ero, des cen den ti-
bus, in, la cum.

Au di tam, fac, mi hi, ma ne, mi se-
ri cor di am, tu am; qui a, in, te, spe-
ra vi.

No tam, fac, mi hi, vi am, in, quâ,
am bu lem; qui a, ad, te, le va vi, a
ni mam, me am.

E ri pe, me, de, i ni mi cis, me is,
Do mi ne; ad, te, con fu gi: do ce, me,
fa ce re, vo lun ta tem, tu am, qui a,
De us, me us, es tu.

Spi ri tus, tu us, bo nus, de du cet,
me, in, ter ram, rec tam: prop ter, no-
men, tu um, Do mi ne, vi vi fi ca bis,
me, in, æ qui ta te, tu â.

E du ces, de, tri bu la ti o ne, a ni-
mam, me am; &, in, mi se ri cor di â,
tu â, dis per des, i ni mi cos, me os.

Et, per des, om nes, qui, tri bu lant,
a ni mam, me am, quo ni am, e go,
ser vus, tu us.

Glo ri a! Pa tri, &c.

K Krie, eleison.

C Christe, eleison.

Kyrie, eleison.
 Christe, audi nos, Christe, exaudi nos.
 Pater de cœlis, Deus, Miserere nobis.
 Fili Redemptor, mundi, Deus Mis-
 serere.
 Spiritus sancte, Deus, Miserere nobis.
 Sancta Trinitas, unus Deus, Miserere.
 Sancta Maria, ora pro nobis.
 Sancta Dei Genitrix, ora.
 Santta Virgo Virginum, ora.
 Sancte Michael, ora.
 Sancte Gabriel, ora.
 Sancte Raphael, ora.
 Omnes Sancti Angeli et Archangeli
 Dei, orate pro nobis.
 Omnes sancti beatorum Spirituum or-
 dines, orate pro nobis.
 Sancte Joannes Baptista, ora.
 Sancte Joseph, ora.
 Omnes sancti Patriarchæ et Prophetæ,

orate pro nobis.

Sancte Petre, ora.

Sancte Jacobe, ora.

Sancte Joannes, ora.

Omnes Sancti Apostoli et Evangelistæ,

orate pro nobis.

Omnes sancti innocentes, ora.

Sancte Stephane, ora.

Sancte Dionysi cum Sociis tuis, ora.

Sancte Laurentii, ora.

Sancte Vincenti, ora.

Sancte Cassiane, ora.

Sancte Justine, ora.

Omnes Sancti Martyres, ora.

Sancte Nicolaæ, ora.

Sancte Martine, ora.

Sancte Marcellæ, ora.

Sancte Germane, ora.

Sancte Carole, ora.

Sancte Ludovico, ora.

Sancte Barnabe, ora.
 Sancte Francise, ora.
 Sancte Clodoalde, ora.
 Sancte Roche, ora.
 Omnes sancti Pontifices et Confessio-
 res, orate pro nobis. ora.
 Sancta Anna, ora.
 Sancta Maria Magdalena, ora.
 Sancta Catharina, ora.
 Sancta Génovesa, ora.
 Sancta Aurea, ora.
 Sancta Clotildis, ora.
 Omnes sanctæ Virgines & Viduæ, ora-
 te pro nobis.
 Omnes sancti et sanctæ Dei, interce-
 dite pro nobis.
 Agnus Dei, &c. trois fois.
 Oremus. Fidelium Deus, omnium
 conditor & redemptor, &c.

HEURES CANONIALES

A NONE. Hymne.

Rerum, Deus, tenax, vigor,
Immotus, in te permanens,
Lucis diurnæ tempora
Successibus determinans:

Largire clarum vespere,
Quo vita nusquam dedicat;
Sed præmium mortis sacre
Perennis instet gloria.

Præsta, Pater piissime,
Patrique compar Unice,
Cum Spiritu Paracleto
Regnans per omne sæculum. Amen.

DU PSEAUME 118.

Mirabilia testimonia tua: ideo
scrutata est ea anima mea.
Declaratio sermonum tuorum illu-

minat, & intellectum dat parvulis.

Os meum aperui, et attraxi spiritum, quia mandata tua desiderabam.

Aipice in me, & milerere mei, secundum iudicium diligentium nomen tuum.

Gressus meos dirige secundum eloquium tuum: et non dominetur mei omnis injustitia.

Redime me à calumniis hominum; ut custodiam mandata tua.

Faciem tuam illumina super servum tuum, et doce me justificaciones tuas.

Exitus aquarum deduxerunt oculi mei; quia non custodierunt legem tuam.

Justus est, Domine: et rectum iudicium tuum.

Mandasti justitiam testimonia tua, & veritatem tuam nimis.

Tabescere me fecit zelus meus; quia
oblii sunt verba tua inimici mei.

Ignitum eloquium tuum vehemen-
ter; & servus tuus dilexit illud.

Adolescentulus sum ego, & con-
temptus: justificationes tuas non sum
obli tus.

Justitia tua, justitia in æternum; &
lex tua, veritas.

Tribulatio et angustia invenerunt
me: mandata tua meditatio mea est.

Æquitas testimonia tua in æternum:
intellectum da mihi, & vivam.

Gloria Patri, &c.

Clamavi in toto corde meo, exaudi
me, Domine: justificationes
requiram.

Clamavi ad te salvum me fac, ut
custodiam mandata tua.

Præveni in maturitate, & clamavi;

quia in verba tua super speravi.

Prævenerunt oculi mei ad te dilucio; ut meditarer eloquia tua.

Vocem meam audi secundum misericordiam tuam, Domine; & secundum judicium tuum vivifica me.

Appropinquaverunt persequentes me iniquitati: à lege autem tuâ longe facti sunt.

Prope es tu, Domine; & omnes viae tuæ veritas.

Initio cognovi de testimoniosis tuis,
quia in æternum fundasti ea.

Vide humilitatem meam, et eripe
me: quia legem tuam non sum obli-
tus.

Judica judicium meum, et redime
me: propter eloquium tuum vivifica
me.

Longe à peccatoribus salus: quia

justificationes tuas non exquisierunt.
 Misericordiae tuæ multæ Domine:
 secundum judicium tuum vivifica me.
 Multi qui persequuntur me et tribu-
 lant me à testimoniosis tuis non de-
 clinavi.
 Vidi prævaricantes et tabescerebam;
 quia loquia tua non custodierunt.

Vide quoniam mandata tua dilexi,
 Domine: in misericordia tua vivifica
 me.

Principium verborum tuorum, ve-
 ritas: in æternum omnia judicia justi-
 tiae tuæ. Gloria Patri, &c.

Principes persecuti sunt me gratis;
 & à verbis tuis formidavit cor
 meum.

Lætabor ego super eloquia tua sicut
 qui invenit spolia multa.

Iniquitatem odio habui & abominatus sum: legem autem tuam dilexi.

¶ Septies in die laudem dixi tibi super iudicia iustitiae tuæ.

¶ Pax multa diligentibus legem tuam & non est illis scandalum.

¶ Expectabam salutare tuum, Domine: & mandata tua dilexi.

¶ Custodivit anima mea testimonia tua, et dilexit ea vehementer.

¶ Servavi mandata tua & testimonia tua, quia omnes vias mæ in conspectu tuo.

Appropinquet deprecatio mea in conspectu tuo, Domine: juxta eloquium tuum da mihi intellectum.

¶ Intret postulatio mea in conspectu tuo: secundum eloquium tuum eripe me.

¶ Eructabunt labia mea hymnum, cum iausculi cantitu Datus precioso.

docueris me justificationes tuas.

Pronuntiabit lingua mea eloquium tuum: quia omnia mandata tua æquitatis.

Fiat manus tua ut salvet me; quoniam mandata tua elegi.

Concupivi salutare tuum, Domine: & lex tua meditatione mea est.

Vivet anima mea, & laudabit te; & judicia tua adjuvabunt me.

Erravi sicut ovis quæ periret quære servum tuum, quia mandata tua non sum oblitus. Gloria Patri, &c.

CHAPITRE.

EMPTI enim estis pretio magno, glorificate & portate Deum in corpore vestro. R. Deo gratias.

C. bref. Clamavi in toto corde meo,
* Exaudi me, Domine. Clamavi v.
Justificationes tuas requiram: Exaudi

me. Gloria Patri. Clamavi.

v. Ab occultis meis munda me Domine ; R. Et ab alienis parce servo tuo.

Les Vépres du Dimanche.

DIxit Dominus-Domino meo : Se-de à dextris meis.

Donec ponam inimicos tuos, scabel-lum pedum tuorum.

Virgam virtutis tuæ emittet Domi-nus ex Sion : dominare in medio inimi-corum tuorum.

Tecum principium in die virtutis tuæ, in splendoribus Sanctorum : ex utero ante luciferum genui te.

Juravit Dominus, & non pœnitabit eum : Tu es Sacerdos in æternum, se-cundùm ordinem Melchiſedech.

Dominus à dextris tuis, confregit in die iræ suæ reges.

Judicabit in nationibus, implebit rui-
nas: conquosabit capita in terra mul-
torum.

De torrente in viâ bibet: propterea
exaltabit caput.

Gloria Patri, &c.

Confitebor tibi, Domine, in toto
corde meo, in concilio justorum
& congregazione.

Magna opera Domini; exquisita in
omnes voluntates ejus.

Confessio et magnificentia opus ejus:
et justitia ejus manet in sæculum sæculi.

Memoriam fecit mirabilium suorum;
misericors et miserator Dominus: ef-
cam dedit timentibus se.

Memor erit in sæculum testamenti
fui: virtutem operum suorum annun-
tiabit populo suo;

Ut dei illis hæreditatem gentium op-

era manuum ejus, veritas et judicium.

Fidelio omnia mandata ejus confirmata in saeculum saeculi: facta in veritate & aequitate.

Redemptionem misit Dominus populo suo, mandavit in aeternum testamentum suum.

Sanctum et terribile nomen ejus: initium sapientie timor Domini.

Intellectus bonus omnibus facientibus eum; laudatio ejus manet in saeculum saeculi. Gloria Patri, &c.

Beat us vir qui timet Dominum; in mandatis ejus volet nimis.

Potens in terra erit semen ejus generatio rectorum benedicitur.

Gloria & divitiae in domo ejus: et justitia ejus manet in saeculum saeculi.

Exortum est in tenebris lumen rec-

tis: misericors et misericordator et justus.
Jucundus homo qui misericordatur & com-
modat, disponet sermones suos in ju-
dicio; quia in æternum non commo-
vebitur.

In memoriam æternam erit justus: ab
auditione malâ non timebit.

Paratum cor ejus sperare in Domino,
confirmatum est cor ejus non commo-
vebitur, donec despiciat inimicos suos.

Dispersit, dedit pauperibus; justi-
tia ejus manet in sæculum sæculi: cor-
nu ejus exaltabitur in gloriâ.

Peccator videbit & irascetur, denti-
bus suis fremit & tabescet: desiderium
peccatorum peribit.

Gloria Patri.

LAUDATE, pueri, Dominum, lau-
date nomen Domini.

Sit nomen Domini benedictum: ex

hoc, nunc, et usque in saeculum. si

A solis ortu usque ad occulum, laudabile nomen Domini.

Excelsus super omnes gentes Dominus: & super caelos gloria ejus.

Quis sicut Dominus Deus noster qui in altis habitat, et humilia respicit in caelo et in terra?

Suscitans a terra inopem, et de stercore erigens pauperem.

Ut collocet eum cum principis cum, principis populi sui.

Qui habitare facit sterilem in domo, matrem filiorum, lætantem.

Gloria Patri.

IN exitu Israel de Ægypto, domus.

IJacob de populo barbaro.

Facta est Judæa sanctificatio ejus: Israël potestas ejus.

Mare vidi, & fugit : Jord: nis con-
versus est retrosum.

Montes exultaverunt ut aries, &
colles, sicut agni ovium.

Quid est tibi, mare quod fugisti? &
tu, Jordani, qui conversus es retro-
sum.

Montes exultaſtis sicut arietes : &
colles, sicut agni ovium?

A facie Domini mota est terra, à fa-
cie Dei Jacob.

Qui convertit petram in stagna aqua-
rum, & rupem in fontes aquarum.

Non nobis, Domine, non nobis sed
nomini tuo da gloriam.

Super misericordia tua et veritate
tuā ; ne quando dicant gentes : Ubi est
Deus eorum?

Deus autem noster in celo : omnia
quæcumque voluit fecit.

Simulacra gentium argentum et au-
rum ; opera manuum hominum.

Oc̄s habent, et non loquentur : oculos
habent, et non videbunt.

Aures habent, et non audient : nares
habent, et non adorabunt.

Manus habent, et non palpabunt ;
pedes habent et non ambulabunt : non
clamabunt in gutture suo.

Similes illis siant qui faciunt ea, &
omnes qui confidunt in ieiis.

Domus Israel speravit in Domino,
adjutor eorum et protector eorum est.

Domus Aaron speravit in Domino :
adjutor eorum et protector eorum est.

Qui timent Dominum, speraverunt
in Domino : adjutor eorum et pro-
tector eorum est.

Dominus memor fuit nostri, et be-
nedixit nobis.

Benedixit Domui Israel : benedixit
Domini Aaron.

Benedixit omnibus qui timent Do-
minum, pusillis cum majoribus.

Adjiciat Dominus super vos, super
vos et super filios vestros.

Benedicti vos a Domino, qui fecit
caelum et terram.

Caelum caeli Domino et terram au-
tem dedit filiis hominum!

Non mortui laudabunt te Domine,
neque omnes qui descendunt in infer-
num.

Sed nos qui vivimus, benedicimus
Domino, ex hoc, nunc, et usque in
saeculum. Gloria Patri, &c.

Lucis Creator optime,
Lucem dierum proferens;
Primordiis lucis novæ
Mundi parans originem.

Qui mane junctum vesperi

Diem vocari præcipis.

Tetrum cahos illabitur,

Audi preces cum fletibus.

Ne mens gravata criminis

Vitæ sit exul munere,

Dum ni perenne cogitat,

Seseque culpis illigat.

Cœlorum pulset intimum

Vitale tollat præmium :

Vitemus omne noxiū,

Purgeamus omne peccatum

Præita, Pater piissime,

Patrique compar Unice,

Cum Spiritu Paracleto.

Regnans per omne sæculum: Amen.

Magnificat anima mea Dominum,

Et exultavit spiritus meus in

Deo salutari meo.

Quia respexit humilitatem ancillæ

suæ ; ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.

Quia fecit mihi magna qui potens est
sanctum nomen ejus.

Et misericordia ejus à progenie in
progenies timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo : dispergit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede, et exaltavit humiles.

Esurientes implevit bonis, et divites
dimisit inanes.

Suscepit Israël puerum suum, recordatus misericordiæ suæ.

Sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini ejus in fæcula.

Gloria Patri, &c.

A N C O M P L I E S.

CUM invocarem, exaudiuit me Deus
justitiae, meæ in tribulatione

dilatasti mihi.

Miserere mei, et exaudi orationem
meam:

Fili hominum, usquequo gravi cor-
de? ut quid diligitis vanitatem, et quæ-
ritis mendacium?

Et scitote quoniam mirificavit Do-
minus exaudiet me, cum clamavero
ad eum..

Irascimini, et nolite peccare: quæ
dicitis in cordibus vestris, in cubilibus
vestris compungimi.

Sacrificate sacrificium justitiae, et
sperate in Domino: multi dicunt:
Quis ostendit nobis bona?

Signatum est super nos lumen vultus
tui, Domine: dedisti lætitiam in corde
meo.

A fructu frumenti, vini et olei sui,
multiplicati sunt.

In pace in idipsum dormiam, et re-
quietcam.

Quoniam tu, Domine, singulariter
in spe constitisti me.

Gloria Patri, &c.

IN te, Domine, speravi; non con-
fundar in æternum: in justitiâ tuâ
libera me.

Inclina ad me aurem tuam; accele-
ra ut eruas me.

Esto mihi in Deum protectorem, et
in domum refugii; ut salvum me facias.

Quoniam fortitudo mea et refugium
meum es tu: et propter nomen tuum
deduces me, et enutries me.

Educes me de laqueo hoc quem abs-
conderunt mihi: quoniam tu es pro-
tector meus.

In manus tuas, Domine, commen-
do spiritum meum: redemisti me, Do-

mine Deus veritatis.

Gloria Patri, &c.

Qui habitat in adjutorio Altissimi,
in protectione Dei cœli commo-
rabitur.

Dicet Domino : Susceptor meus es
tu, et refugium meum ; Deus meus,
sperabo in eum.

Quoniam ipse liberavit me de laqueo
venantium, & à verbo aspero.

Scapulis suis obumbrabit tibi, et sub
pennis ejus sperabis.

Scuto circumdabit te veritas ejus :
non timebis à timore nocturno.

A sagittâ volante in die, à negotio
perambulante in tenebris, ab incuriu
et dæmonio meridiano.

Cadent à latere tuo mille, et decem
millia à dextris tuis : ad te autem non
appropinquabit.

Verumtamen oculis tuis considerabis
& retributionem peccatorum videbis.

Quoniam, Tu es Domine, spes mea,
Altissimum posuisti refugium tuum.

Non accedet ad te malum, & flagellum non appropinquabit tabernaculo tuo.

Quoniam Angelis suis mandavit de te; ut custodiant te in omnibus viis tuis.

In manibus portabunt te; ne forte offendas ad lapidem pedem tuum.

Super aspidem & basiliscum ambulabis, & conculcabis leonem et draconem.

Quoniam in me speravit; liberabo eum, protegam eum, quoniam cognovit nomen meum.

Clamabit ad me, & ego exaudiam eum, cum ipso sum in tribulatione: eripiam eum, eum, et glorificabo eum.

(63)

Longitudine dierum replebo eum :
et ostendam illi salutare meum.

Gloria Patri, &c.

ECCE nunc benedicte Dominum, omnes servi Domini.

Qui statis in domo Domini, in atriis domus Dei nostri.
In noctibus exollite manus vestras in sancta, et benedicte
Dominum.

Benedicat te Dominus ex Sion, qui fecit cœlum et terram.
Gloria Patri, &c.

TE lucis ante terminum,
Rerum Creator, poscimus,
Ut pro tua clementia,
Sis præsul et custodia,
Procul recedant somnia,
Et noctium phantasmatæ ;
Hostemque nostrum comprime,
Ne polluantur corpora.

Praesta, Pater piissime,
Patrique compar Unicæ,
Cum Spiritu Peracleto.

Regnans per omne sæculum. Amen.

In manus tuas, Domine commendabo Spiritum meum, in
manus, &c.

Redemisti nos, Domine, Deus veritatis, commendabo spi-
ritum meum. Gloria Patri. In manus.

V. Custodi nos, Domine, ut pupillam oculi.

R. Sub umbrâ alarum tuarum protege nos.

E

NUNC dimittis servum tuum, Domine, secundum verbum tuum in pace;
 Quia viderunt oculi mei salutare tuum.
 Quod parasti ante faciem omnium populorum,
 Lumen ad revelationem gentium, et gloriae plebis tue Israël.
 Gloria Patri, &c.

Antienne à la Vierge.

A LMA Redemptoris Mater, quæ pervia cœli.
 Porta manes, et stella maris, succurre cadentibus.
 Surgere qui curat populo, tu quæ genuisti.
 Naturæ mirante, tuum sanctum, Genitorem.
 Virgo prius ac posterius, Gabrieli ab ore sumens illud Ave
 peccatorum miserere.

V. Angelus Domine nuntiavit Marie:

R. Et concepit de Spiritu sancto.

Autre Antienne.

A VE, Regina cœlorum,
 Ave, Domina Angelorum:
 Salve, radix; salve porta
 Ex quâ mundo lux est orta.
 Gaudie Virgo gloriofa,
 Super omnes speciosa:
 Vale, ô valde decora,
 Et pro nobis Christum exora.

V. Dignare me laudare te, Virgo Secratissima:

R. Da mihi virtutem contra hostes tuos.

Autre Antienne.

R Egina cœli, lactare, alleluia;
 Quia quem misericorditer portare, alleluia.
 Resurrexit scripto dixit, alleluia.
 Ora pro nobis Deum, alleluia.

V. Gaude & lætare, Virgo Maria, alleluia.

R. Quia surrexit Dominus vere, alleluia.

Autre Antienne à la Vierge.

SAlve, Regina, mater misericordiae: vita, dulcedo et spes nostra, salve. Ad te clamamus exulas filii Evaæ. Ad te suspiramus gementes & flentes in hac lacrymarum valle. Eia ergo, Advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Iesum, benedictum fructum ventri tui, nobis post hoc exilium ostende. O clemens, o pia, o dulcis, Virgo Maria.

V. Ora pro nobis, Sancta Dei Genitrix.

R. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Autre Antienne à la Vierge.

INviolata, integra et casta es, Maria.
Quæ es effecta fulgida coeli porta
O mater alma Christi carissima,
Sutceps pia laudem præconia.
Nostra ut pura pectora fint et corpora,
Te nunc flagitant devota corda et ora.
Tua per precata dulcisona,
Nobis concedas veniam per secula,
O benigna! O Maria! O Virgo pia!
Quæ sola inviolata permanisti.

